

**Kasační opravný prostředek podaný dne 24. srpna 2009 Polskou republikou proti usnesení Soudu prvního stupně (prvního rozšířeného senátu) vydanému dne 10. června 2009 ve věci T-258/04, Polsko v. Komise**

(Věc C-336/09 P)

(2009/C 282/40)

Jednací jazyk: polština

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Polská republika (zástupce: M. Dowgiewic, zmocněnec)

Další účastnice řízení: Komise Evropských společenství, Kyperská republika

**Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek**

- zrušit usnesení Soudu prvního stupně Evropských společenství ze dne 10. června 2009, Polsko v. Komise (T-258/04) v plném rozsahu;
- prohlásit článek 5, čl. 6 odst. 1, 2 a 3, čl. 7 odst. 1, jakož i čl. 8 odst. 2 písm. a) nařízení Komise (ES) č. 60/2004 ze dne 14. ledna 2004, kterým se stanoví přechodná opatření v odvětví cukru z důvodu přistoupení České republiky, Estonska, Kypru, Lotyšska, Litvy, Maďarska, Malty, Polska, Slovinska a Slovenska <sup>(1)</sup> za neplatné;
- uložit Komisi Evropských společenství náhradu nákladů řízení před Soudem prvního stupně a Soudním dvorem;
- postoupit kasační opravný prostředek velkému senátu.

**Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty**

Konstatováním, že lhůta pro podání žaloby na neplatnost nařízení č. 60/2004 začala běžet dnem zveřejnění tohoto nařízení v úředních jazycích Společenství patnácti členských států, tedy před uzávěrkou zveřejnění v úředních jazycích rozšířeného Společenství, byl proveden nesprávný výklad nařízení Rady Evropského hospodářského společenství č. 1 o užívání jazyků v Evropském hospodářském společenství <sup>(2)</sup> a smlouva o přistoupení.

Konstatováním, že Polská republika mohla před přistoupením k Evropské unii na základě čl. 230 odst. 4 ES jako právnická osoba účinně podat žalobu na neplatnost nařízení č. 60/2004, byl proveden nesprávný výklad tohoto ustanovení.

Tím, že Polské republice bylo odepřeno právo na soudní přezkum legality nařízení č. 60/2004, ačkoliv jí bylo toto nařízení adresováno jako členskému státu, došlo k porušení zásady společenství práva a zásady účinné soudní ochrany.

Tím, že Polské republice bylo odepřeno právo na soudní přezkum legality právního aktu, který mění podmínky přistoupení Polské republiky k Evropské unii a narušuje rovnováhu práv a povinností vyplývajících z příslušnosti ke Společenství, je porušována zásada solidarity a zásada dobré víry.

Tím, že se Soud nezabýval argumenty Polské republiky vztahujícími se k porušení zásady solidarity a zásady dobré víry a napadené usnesení dostatečně neodůvodnil, došlo k porušení zásad řízení před Soudem prvního stupně.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 9, 15.1.2004, s. 8; Zvl. vyd. 03/42, s. 125.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 17, 6.10.1958, s. 385; Zvl. vyd. 01/01, s. 3.

**Kasační opravný prostředek podaný dne 20. srpna 2009 Radou Evropské unie proti rozsudku Soudu prvního stupně (čtvrtého senátu) vydanému dne 17. června 2009 ve věci T-498/04, Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd v. Rada Evropské unie**

(Věc C-337/09 P)

(2009/C 282/41)

Jednací jazyk: angličtina

**Účastnice řízení**

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek (navrhovatelka): Rada Evropské unie (zástupci: J.-P. Hix, zmocněnec, G. Berrisch, Rechtsanwalt a G. Wolf, Rechtsanwalt)

Další účastnice řízení: Zhejiang Xinan Chemical Industrial Group Co. Ltd, Komise Evropských společenství, Association des Utilisateurs et Distributeurs de l'AgroChimie Européenne (Audace)